

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 61

Volume 30

4 March 1987

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 633/87 of 3 March 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 634/87 of 3 March 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 635/87 of 2 March 1987 re-establishing the levying of customs duties on diodes, transistors and similar semiconductor devices; light-emitting diodes; electronic micro-circuits; parts, falling within subheadings 85.21 D and E, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply 5
- ★ Commission Regulation (EEC) No 636/87 of 2 March 1987 re-establishing the levying of customs duties on fish-hooks, line fishing rods and tackle; fish landing nets and butterfly nets; decoy 'birds', lark mirrors and similar hunting or shooting requisites, falling within subheading 97.07 B, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply 6
- Commission Regulation (EEC) No 637/87 of 2 March 1987 on the supply of milled long grain rice to the League of Red Cross Societies (LRCS) as food aid 7
- Commission Regulation (EEC) No 638/87 of 2 March 1987 on the supply of common wheat flour to the World Food Programme (WFP) as food aid 9
- Commission Regulation (EEC) No 639/87 of 2 March 1987 on the supply of common wheat flour to the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) as food aid 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 640/87 of 3 March 1987 suspending the issue of STM licences for certain floricultural products 18

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 641/87 of 3 March 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	19
Commission Regulation (EEC) No 642/87 of 3 March 1987 amending Regulation (EEC) No 545/87 introducing a countervailing charge on artichokes originating in Spain (except the Canary Islands)	22
Commission Regulation (EEC) No 643/87 of 3 March 1987 introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain (except the Canary Islands)	23
* Council Regulation (EEC) No 644/87 of 3 March 1987 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain types of fruit and fruit juices	25

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

* Information concerning the date of entry into force of the Additional Protocol to the EEC-Norway Agreement	36
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 633/87

of 3 March 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 March 1987 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	11,71	194,76
10.01 B II	Durum wheat	46,77	267,94 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	40,78	183,61 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	39,05	191,54
10.04	Oats	97,34	161,17
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	181,78 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	39,05	131,95
10.07 B	Millet	39,05	157,65 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	24,96	186,21 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	39,05	67,20 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	31,55	287,82
11.01 B	Rye flour	72,25	272,21
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	86,16	428,97
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	31,71	308,48

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 634/87

of 3 March 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 March 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,63	0,63	0,53
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0,55	0,55	0,55
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 635/87

of 2 March 1987

re-establishing the levying of customs duties on diodes, transistors and similar semiconductor devices ; light-emitting diodes ; electronic micro-circuits ; parts, falling within subheadings 85.21 D and E, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3924/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 12 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I ;

Whereas, as provided for in Article 13 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established ;

Whereas, in the case of diodes, transistors and similar semiconductor devices ; light-emitting diodes ; electronic micro-circuits ; parts, falling within subheadings 85.21 D and E, originating in South Korea, the individual ceiling was fixed at 3 300 000 ECU ; whereas, on 24 February 1987, imports of these products into the Community originating in South Korea reached the ceiling in ques-

tion after being charged thereagainst ; whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 7 March 1987, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3924/86, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in South Korea :

CCT heading No	Description
85.21 (NIMEXE code 85.21-47, 51, 53, 54, 57, 59, 60, 61, 63, 69, 71, 73, 75, 79, 81, 91, 99)	D. Diodes, transistors and similar semiconductor devices ; light-emitting diodes ; electronic micro-circuits E. Parts

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1987.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 636/87

of 2 March 1987

re-establishing the levying of customs duties on fish-hooks, line fishing rods and tackle ; fish landing nets and butterfly nets ; decoy 'birds', lark mirrors and similar hunting or shooting requisites, falling within subheading 97.07 B, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3924/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 12 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I ;

Whereas, as provided for in Article 13 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established ;

Whereas, in the case of fish-hooks, line fishing rods and tackle ; fish landing nets and butterfly nets ; decoy 'birds', lark mirrors and similar hunting or shooting requisites, falling within subheading 97.07 B, originating in South Korea, the individual ceiling was fixed at 4 500 000 ECU ; whereas, on 24 February 1987, imports of these products into the Community originating in South Korea reached

the ceiling in question after being charged thereagainst ; whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 7 March 1987, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3924/86, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in South Korea :

CCT heading No	Description
97.07 (NIMEXE code 97.07-91, 99)	Fish-hooks, line fishing rods and tackle ; fish landing nets and butterfly nets ; decoy 'birds', lark mirrors and similar hunting or shooting requisites : B. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1987.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 637/87
of 2 March 1987
on the supply of milled long grain rice to the League of Red Cross Societies
(LRCS) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽³⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 February 1986 on the supply of food aid to LRCS, the Commission allocated to the latter organization 3 300 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time

limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme** : 1986 — Operation No 89/87 ⁽¹⁾
2. **Recipient** : Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, BP 372, CH-1211 Genève 19 (telex : 22555 LRCS CH)
3. **Place or country of destination** : Mauritania
4. **Product to be mobilized** : wholly-milled long grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity** : 1 139 tonnes (3 300 tonnes of cereals)
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Ente Nazionale Risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging** :
 - in bags (in 20-foot containers) :
 - quality of the bags : new jute sacks, minimum weight 600 grams
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - on the sacks shall be printed a red crescent 15 cm high with the points facing to the right as well as the following (in letters at least 5 cm high) :
'ACTION N° 89/87 / RIZ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE /
ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT ROUGE
/ POUR DISTRIBUTION GRATUITE / NOUAKCHOTT'
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : cif
13. **Port of landing** : Nouakchott
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 16 March 1987
16. **Shipment period** : 1 to 30 April 1987
17. **Security** : 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
3. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
4. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Mauritania : Îlot V, Lot No 24, PO Box 213, Nouakchott, Tel. 527 24/527 32, Telex 549 DELEG MTN - NOUAKCHOTT.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 638/87

of 2 March 1987

on the supply of common wheat flour to the World Food Programme (WFP) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 February 1986 on the supply of food aid to the WFP, the Commission allocated to the latter organization 2 418 tonnes of cereals to be supplied fob ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time

limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme :** 1986 — Operation No 69/87 ⁽¹⁾
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** the People's Democratic Republic of Yemen
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 1 106 tonnes (1 515 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (telex : 56396)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
Flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC No 116)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - in new jute sacks of 370 grams, lined with woven polypropylene sacks of 110 grams. The top edge of the sacks will be sewn together
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'ACTION No 69/87 / PDR YEMEN 0245301 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ADEN'
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 17 March 1987
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1987
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
3. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
4. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - certificate of origin,
 - phytosanitary certificate.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

ANNEX II

1. **Programme** : 1986 — Operations No 71/87⁽¹⁾ and No 72/87⁽¹⁾
2. **Recipient** : World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination** : Lesotho
4. **Product to be mobilized** : common wheat flour
5. **Total quantity** : 300 tonnes (410 tonnes of cereals)
6. **Number of lots** : two
 - 1 : 50 tonnes — Operation No 71/87
 - 2 : 250 tonnes — Operation No 72/87
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
VIP, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (telex : 56396)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
Flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum ($N \times 6,25$ in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC No 116)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging** :
 - in new jute sacks of 370 grams, lined with woven polypropylene sacks of 110 grams. The top edge of the sacks will be sewn together
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
 1. 'ACTION No 71/87 / LESOTHO 0054404 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / EAST LONDON IN TRANSIT TO LESOTHO'
 2. 'ACTION No 72/87 / LESOTHO 0054404 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / DURBAN IN TRANSIT TO LESOTHO'
11. **Port of shipment** :
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 17 March 1987
16. **Shipment period** : 1 to 30 April 1987
17. **Security** : 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

3. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
 4. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - certificate of origin,
 - phytosanitary certificate.
 5. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Lesotho, PO Box MS 518, Maseru 100, Lesotho, Tel. 313 726, Telex 4351 lo
DELEGEUR MASERU.
-

ANNEX III

1. **Programme :** 1986 — Operation No 73/87⁽¹⁾
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Swaziland
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 360 tonnes (493 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
VIB, Burgemeester Kessenplein 3, NL-6431 KM Hoensbroek (telex : 56396)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
Flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC No 116)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - in new jute sacks of 370 grams, lined with woven polypropylene sacks of 110 grams. The top edge of the sacks will be sewn together
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'ACTION No 73/87 / SWAZILAND 0064602 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / DURBAN IN TRANSIT TO GOLELA SWAZILAND'
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 17 March 1987
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1987
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

3. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
 4. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - certificate of origin,
 - phytosanitary certificate.
 5. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Swaziland, Dhlal'ubeka Building, 3rd floor, corner Walker and Tin Streets,
PO Box A 36, Mbabane, Tel. 42 908/42 018, Telex 2133 WD MBABANE.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 639/87

of 2 March 1987

on the supply of common wheat flour to the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 December 1986 on the supply of food aid to the UNHCR, the Commission allocated to the latter organization 4 795 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time

limits and condition of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme** : 1985 — Operations No 74/87⁽¹⁾ and No 75/87⁽¹⁾
2. **Recipient** : UNHCR (Attn M. Coosemans), Palais des Nations, CH-1211 Genève 10 — Telex 27492
3. **Place or country of destination** : Somalia
4. **Product to be mobilized** : common wheat flour
5. **Total quantity** : 5 500 tonnes (7 535 tonnes of cereals)
6. **Number of lots** : two
 - 1 : 3 500 tonnes — Mogadishu
 - 2 : 2 000 tonnes — Berbera
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles (Telex : 24076)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
Flour of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum ($N \times 6,25$ in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC No 116)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging** :
 - new woven-polypropylene bags for food use, weighing not less than 120 grams, which have been specially treated against the effects of ultraviolet light (in 20-foot containers)
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
 - Lot 1 : 'ACTION No 75/87 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR PROGRAMME OF ASSISTANCE TO REFUGEES IN SOMALIA / FOR FREE DISTRIBUTION / MOGADISHU'
 - Lot 2 : 'ACTION No 74/87 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR PROGRAMME OF ASSISTANCE TO REFUGEES IN SOMALIA / FOR FREE DISTRIBUTION / BERBERA'
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : cif
13. **Port of landing** :
 - 1 : 3 500 tonnes — Mogadishu
 - 2 : 2 000 tonnes — Berbera
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 17 March 1987
16. **Shipment period** : Before 12 April 1987
17. **Security** : 15 ECU per tonne

Notes :

1. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

3. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Somalia, Elio Germano, Commission Delegate, Via Makka Al Mukarram n° Z-A6/17, PO Box 943, Mogadiscio, Tel. 811 18/211 18/210 49, Telex 628 FED MOG SM - MOGA-DISCIO.
 4. At the request of the beneficiary, the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 640/87**of 3 March 1987****suspending the issue of STM licences for certain floricultural products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 252 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 643/83 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to the live plants and floriculture products listed in Annex XXII to the Act of Accession and imported into Portugal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3848/86 ⁽²⁾, fixed the target ceilings provided for in Article 251 (1) of this Act for certain floriculture products;

Whereas Article 252 of the Act of Accession provides that should the examination of developments in intra-Community trade show that a significant increase in imports has taken place or is forecast and if the situation should result in the target import ceiling for the product being reached or exceeded for the current marketing year or a part of it, the Commission is to decide, in accordance with emergency procedures, on the interim protective measures that are necessary;

Whereas the target ceiling for ornamental plants falling within subheading ex 06.02 D of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 06.02-96 and 06.02-99) for the period 1 January to 30 June 1987 has been exceeded; whereas the issue of any further licences should be suspended for the products in question, under the interim protective measures; whereas this will involve the rejection of applications already lodged,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The issue of STM licences for ornamental plants falling within subheading 06.02 D of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 06.02-96 and 06.02-99) is hereby suspended until 15 March 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 357, 18. 12. 1986, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 641/87

of 3 March 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 9 February 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 9 February 1987, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 9 February 1987 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 9 February 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 9 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 9 February 1987

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	140,418 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
9 February 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		65,996	32,998	6,600
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	140,418	70,209	14,042
	2. Short forequarters	98,293		
	3. Chines and/or best ends	154,460		
	4. Legs	182,543		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	182,543		
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	255,561		
	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	105,314		
	2. Short forequarters	73,720		
	3. Chines and/or best ends	115,845		
	4. Legs	136,908		
	5. Other :			
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	136,908		
	bb) Boned or boneless	191,671		
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	1. Unboned (bone-in)	182,543		
	2. Boned or boneless	255,561		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	182,543		
	— boned or boneless	255,561		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 642/87
of 3 March 1987
amending Regulation (EEC) No 545/87 introducing a countervailing charge on
artichokes originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 545/87⁽³⁾, introduced a countervailing charge on artichokes originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of artichokes originating in Spain (except the Canary Islands) must be altered;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁴⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985 must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 4 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the second year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 545/87, '2,69 ECU' is hereby replaced by '6,37 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1987

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 55, 25. 2. 1987, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 643/87

of 3 March 1987

introducing a countervailing charge on cucumbers originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 332/87 of 2 February 1987 fixing for the 1987 marketing year the reference prices for cucumbers⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at 122,42 ECU for the period 21 to 28 February 1987 and at 112,14 ECU per 100 kilograms net for the month of March 1987;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the first indent of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 332/87;

Whereas, for cucumbers originating in Spain (except the Canary Islands) the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these cucumbers;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 4 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the second year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 9,78 ECU per 100 kilograms net is applied to cucumbers (subheading 07.01 P I of the Common Customs Tariff) originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 32, 3. 2. 1987, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COUNCIL REGULATION (EEC) No 644/87

of 3 March 1987

opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain types of fruit and fruit juices (*)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas in accordance with the Agreement with the United States of America on the Mediterranean preferences, citrus and pasta, the Community undertakes to suspend provisionally and partially the Common Customs Tariff duties for certain types of fruit and fruit juices, within the limit of Community tariff quotas of appropriate volumes and of variable duration; whereas provision should be made that the Commission can, in order to be able to ensure that the reciprocal concessions agreed upon in the Agreement are balanced, suspend, by means of a Regulation, application of these tariff measures;

Whereas entry under these tariff quotas is conditional on production to the Community's customs authorities of a certificate of authenticity issued by the competent authorities of the country of origin and certifying that the products comply with the specific characteristics laid down;

Whereas it is therefore proper to open for all or part of 1987 Community tariff quotas particularly for sweet oranges of high quality, citrus fruit hybrids known as 'Minneolas' and certain types of frozen concentrated orange juice, falling within subheadings ex 08.02 A I, ex 08.02 B II and ex 20.07 B II a) 1 of the Common Customs Tariff;

Whereas it is in particular necessary to allow all Community importers equal and uninterrupted access to the said quotas and to ensure the uninterrupted application of the rates laid down for these quotas to all imports of the products concerned into all Member States until the quotas have been used up; whereas, however, since the tariff quotas are intended to cover needs which cannot be determined accurately enough or which are open for a short period, it seems advisable not to allocate these quotas among the Member States but to allow them to draw against the quota volumes such quantities as they may need under the conditions and according to a procedure to be specified; whereas this method of management requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must, in particular, be able to monitor the rate at which the quotas are being used up and inform the Member States thereof;

Whereas since Belgium, the Netherlands and Luxembourg are united within, and jointly represented by, the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. As from the date of entry into force of this Regulation, the Common Customs Tariff duties applicable to imports of the products listed below shall be suspended for the periods, at the levels and within the limit of Community tariff quotas shown for each thereof:

Serial No	CCT heading No	Description	Quota period	Volume of quota (in tonnes)	Quota duty (%)
09.0025	08.02 A I a) and ex d)	Sweet oranges of high quality	Until 30 April 1987	20 000	10
09.0027	ex 08.02 B II	Citrus fruit hybrids known as 'Minneolas'	Until 30 April 1987	15 000	2
09.0033	ex 20.07 B II a) 1	Frozen concentrated orange juice having a degree of concentration of up to 50° Brix, in containers of two litres or less, excluding blood orange concentrate	Until 31 December 1987	1 500	13

(*) See OJ No L 62, 5. 3. 1987.

Within the limit of these tariff quotas, Spain and Portugal shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions in the Act of Accession.

2. For the purposes of this Regulation :

- (a) sweet oranges of high quality means oranges of similar varietal characteristics, which are mature, firm, well-formed, at least fairly well-coloured, of fairly smooth texture and are free from decay, untreated broken skins, hard or dry skins, exanthema, growth cracks, bruises (except those incident to proper handling and packing), and are free from damage caused by dryness or mushy condition, split, rough, wide or protruding navels, creasing, scars, oil spots, scale, sunburn, dirt or other foreign matter, disease, insects or damage caused by mechanical or other means, provided that not more than 15 % of the fruit in any lot fails to meet these specifications and, included in this amount, not more than 5 % shall be allowed for defects causing serious damage and, included in this latter amount, not more than 0,5 % may be affected by decay ;
- (b) citrus fruit hybrids known as 'Minneolas' means hybrids of the citrus fruit of the variety 'Minneola' (*Citrus paradisi* Macf. C.V. Duncan and *Citrus reticulata* blanca C.V. Dancy);
- (c) frozen concentrated orange juice having a degree of concentration of up to 50° Brix means the orange juice that has a density of 1,229 g/cm³ or less at 20 °C.

3. Entry under the tariff quotas referred to in paragraph 1 is subject to :

- the presentation, in support of the declaration of putting into free circulation, of a certificate of authenticity issued by the competent authorities of the country of origin listed in Annex II and conforming to one of the models in Annex I, certifying that the products shown on it possess the specific characteristics referred to in paragraph 1, or
- in the case of concentrated orange juice, the presentation to the Commission, before the importation, of a general attestation in which the competent authority of the country of origin certifies that concentrated orange juice produced in that country does not contain the juice of blood oranges. The Commission shall inform the Member States to enable them to notify the customs services concerned.

4. If an importer indicates that he is about to import any of the products in question into a Member State and requests the benefit of the corresponding quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements to the extent that the available balance of the quota so permits.

5. The drawings made pursuant to paragraph 4 shall be valid until the end of the quota period.

Article 2

- 1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that they draw from the quota in accordance with Article 1 (4) in such a way that imports may be charged without interruption against their aggregate shares of the Community quotas.
- 2. Each Member State shall ensure that importers of the said goods have free access to the quotas so long as the residual balances of the quota volumes so permit.
- 3. Member States shall charge imports of the said goods against their drawings as and when the goods are entered for free circulation.
- 4. The extent to which the quotas have been used up shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 3

At the request of the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against the quotas.

Article 4

The Member States and the Commission shall collaborate closely in order to ensure that this Regulation is complied with.

Article 5

The Commission may, by means of a Regulation, suspend the application of the tariff measures put into effect by this Regulation should it transpire that the reciprocity laid down in the Agreement was no longer assured.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. In accordance with footnote ⁽³⁾ of paragraph B of the Agreement with the United States of America on Mediterranean preferences, citrus and pasta, this Regulation shall apply as soon as the Government of the United States of America has taken the measures described in the said footnote. The date of application of this Regulation shall be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1987.

For the Council

The President

P. DE KEERSMAEKER

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I*

MODELLOS DE CERTIFICADO

MODELLER TIL CERTIFIKAT

MUSTER DER BESCHEINIGUNGEN

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

MODEL CERTIFICATES

MODÈLES DE CERTIFICAT

MODELLI DI CERTIFICATO

MODELLEN VAN CERTIFICAAT

MODELLOS DE CERTIFICADO

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number		00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH SWEET ORANGES 'HIGH QUALITY'			
	4 Country of origin		5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS			9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the above sweet oranges consist of oranges of similar varietal characteristics which are mature, firm, well-formed, fairly well-coloured, of fairly smooth texture and are free from decay, broken skins which are not healed, hard or dry skins, exanthema, growth cracks, bruises (except those incident to proper handling and packing), and are free from damage caused by dryness or mushy condition, split, rough, wide or protruding navels, creasing, scars, oil spots, scale, sunburn, dirt or other foreign material, disease, insects or mechanical or other means, provided that not more than 15 % of the fruit in any lot fails to meet these specifications and, included in this amount, not more than 5 % shall be allowed for defects causing serious damage, and, included in this latter amount, not more than 0,5 % may be affected by decay.				
12 Competent authority (Name, full address, country)			At, on (Signature) (Seal)	

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number 00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH MINNEOLA	
	4 Country of origin	5 Country of destination
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the citrus described in this certificate are fresh citrus hybrid of the variety Minneola (<i>Citrus paradisi</i> Macf. C.V. Duncan and <i>Citrus reticulata</i> blanco C.V. Dancy).	
12 Competent authority (Name, full address, country)	At, on (Signature) (Seal)	

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number		00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CONCENTRATED ORANGE JUICE			
	4 Country of origin		5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS			9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the above frozen concentrated orange juice has a density of 1,229 g/cm ³ or less and does not contain blood orange juice.				
12 Competent authority (Name, full address, country)	At, on			
	(Signature)		(Seal)	

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

País de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origem	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Estados Unidos De forenede Stater USA ΗΠΑ USA États-Unis d'Amérique Stati Uniti Verenigde Staten Estados Unidos da América	United States Department of Agriculture (USDA)

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

Information concerning the date of entry into force of the Additional Protocol to the EEC-Norway Agreement

Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway consequent on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community ⁽¹⁾.

As notification of the completion of the procedures necessary for the entry into force of the Protocol took place on 23 January 1987, the Protocol entered into force, pursuant to Article 18 thereof, on 1 March 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 337, 29. 11. 1986, p. 1.